



## الانتخاب الخامس لقضاة المحكمة الجنائية الدولية

## إضافة

## مذكرة شفوية من جمهورية الكونغو الديمقراطية مؤرخة في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤

تهدى سفارة جمهورية الكونغو الديمقراطية في مملكة بلجيكا ومملكة هولندا ودوقية لوكسمبورغ الكبرى، والبعثة الرسمية لدى الاتحاد الأوروبي، أطيب تحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية المحكمة وتشرف بأن تطلب من الأمانة أن تعمم على الدول الأطراف المذكرة الشفوية المرفقة بشأن ترشيح القاضي أنطوان كيسيا مبي ميندوا، مرشح جمهورية الكونغو الديمقراطية لانتخاب القضاة الذي سيجري في الدورة المقبلة في نيويورك في الفترة من ٨ إلى ١٧ ديسمبر ٢٠١٤.

وتود سفارة جمهورية الكونغو الديمقراطية بهذه المذكرة الشفوية أن تطمئن الدول الأطراف فيما يتعلق بمضمون الفقرة ٨ من تقرير اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات القضاة التي أكدت الأحكام الواردة في المادة ٤٠ (٣) من نظام روما الأساسي ذات الصلة بصحة القضاة واستعدادهم لتولي مهامهم.

وتتوجه سفارة جمهورية الكونغو الديمقراطية في مملكة بلجيكا ومملكة هولندا ودوقية لوكسمبورغ الكبرى، والبعثة لدى الاتحاد الأوروبي بالشكر إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية على ما أبدته من قلق، وتنتهز هذه الفرصة لتجدد لها أسى آيات التقدير.

[توقيع]

تهدي سفارة جمهورية الكونغو الديمقراطية في مملكة بلجيكا ومملكة هولندا ودوقية لوكسمبورغ الكبرى، و البعثة الرسمية لدى الاتحاد الأوروبي، أطيب تحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية المحكمة، أطيب تحياتها إلى الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، وفيما يتعلق بترشيح القاضي أنطوان كيسيا مي ميندوا، مرشح جمهورية الكونغو الديمقراطية لانتخاب قضاة المحكمة الجنائية الدولية، فإنها تتشرف بطمأنة الدول الأطراف بأن القاضي أنطوان كيسيا مي ميندو مستعد لتولي مهام منصبه بمجرد انتخابه.

أولاً، تود جمهورية الكونغو الديمقراطية بهذه المذكرة الشفوية إبلاغ الدول الأطراف أنه خلافا لما ذكر في أول مذكرة شفوية التي تعلن ترشيح القاضي أنطوان كيسيا مي ميندو في اللائحة "أ"، بأن ترشيحه في الواقع هو للائحة "ب".

وقد مثل القاضي ميندوا أمام اللجنة الاستشارية المعنية بترشيح قضاة التي تم توزيع تقريرها على الدول الأطراف، كمرشح في اللائحة "ب". وترغب جمهورية الكونغو الديمقراطية فيما يتعلق بالفقرة ٨ بالتحديد من هذا التقرير في إعلام الدول الأطراف بأنها على علم وبينه بأهمية صياغة المادة ٤٠ (٣) من نظام روما الأساسي بشأن صحة واستعداد القضاة لتولي مهامهم وأنها أخذت هذه الأحكام في الاعتبار عند تقديم ترشيح القاضي أنطوان كيسيا مي مندوا، وفي الواقع هو لم يعد لديه يربطه عقد عمل بالمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة.

وبالفعل، إن القاضي ميندوا هو قاضي الإجراءات التمهيدية في المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، وليس قاضي استئناف. ولم تبق له سوى قضية واحدة للتعامل معها في المحكمة، وحاليا تجري جلسة الاستماع الخاصة بهذه القضية في المحكمة، وبعد هذا عملية ترك عمله بالمحكمة حيث لم يعد لديه عقد معها، تبعا للقواعد. وعلاوة على ذلك، فقد طلب مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة من القضاة استكمال القضية بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر عام ٢٠١٥ على أبعاد تقدير. ومع ذلك، فإن فريق المحكمة، الذي يعد القاضي أنطوان كيسيا مي مندوا جزءا منه، متقدم في التعامل مع القضية ومن المتوقع الانتهاء منها في آذار/مارس ٢٠١٤. وفي هذه الحالة سيكون القاضي ميندوا مستعدا للعمل في المحكمة الجنائية الدولية إذا وضعت الدول الأطراف ثقتها فيه وتم التصويت لصالحه.

وتتوجه سفارة جمهورية الكونغو الديمقراطية في مملكة بلجيكا ومملكة هولندا ودوقية لوكسمبورغ الكبرى، و البعثة الرسمية لدى الاتحاد الأوروبي بالشكر للدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، وتنتهز هذه الفرصة لتجدد لها أسمى آيات التقدير.

[توقيع]